



台湾で新たに腸病毒感染重症者 1 例：重症化の予兆を見つけたら即座に大病院に搬送を！

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-06-18 來源： 疾病管制署

疾病管制署は本日（18 日）、国内で重篤な疾患を合併した腸病毒感染症の新規感染者 1 例が確認されたと発表したが、患者には今年（2024 年）6 月 4 日にけいれん症状が始め、2 日後に目蓋のけいれんが発生したためにその翌日に転院し ICPU に収容され治療を受けたが、通報により検査をしてみたところコクサッキーウイルス A10 型との合併症による重症例と診断された。患者は治療後に症状が改善、既に退院している。

病管制署の観測データによると、先週（6 月 09 日～6 月 15 日）の外來救急受診者数は 1 万 7634 人回となり、前週の 1 万 8215 人回から 3.2%のやや下降を示しており、端午節休暇期間中に外來救急の閉鎖が影響している可能性があるが、国内の流行はまだ流行期にあり、感染リスクは継続中と推定される；最近の研究のモニタリングにより、腸ウイルスが主にコクサッキー A 型であることが示されているが、最近では重篤な症状を引き起こす可能性のあるエンテロウイルス A71 型や D68 型では散発的に検出されているが、感染者は全て軽症である。今年、コクサッキー A2 型 2 例とコクサッキー A10 型 2 例の計 4 例の重症確定症例が出ているが、うち 3 例が 1 歳未満の幼児であり、国民や教育・保育機構職員は、予防対策に注意を払い、重篤な腸ウイルスの前駆症状に注意することが求められる。

疾管署は「国内のエンテロウイルスの流行は依然として流行期にある。特に乳幼児のいる家庭では、これを軽視せず、警戒感を高め、乳幼児の健康状態に注意を払うとともに、手指の衛生と環境消毒を徹底せねばならない。大人は帰宅したら、子供を抱く前に先ず服を着替え、石鹸で手を洗わねばならず、大人も子供も、石鹸で頻りに手を洗わねばならない。特に「食事の前や赤ちゃんと遊ぶ前、鼻をかんだ後、トイレの後および医者診察前後」には腸ウイルスの感染リスクを軽減するために「濡らす・こする・流す・押さえる・拭く」の 5 ステップを確実に守らねばならない」と注意を促している。

疾管署は、「5 歳未満の乳幼児は、腸ウイルスが重篤化するリスクが高く、且つ重症化までの経過が急速に進行し、家庭の乳幼児が医師から腸病毒感染症と診断された場合は、重症化の前兆ではないか注意深く観察し、もし眠気や意識不鮮明、活力のなさ、手足の脱力感や麻痺、筋肉のけいれん（原因不明の恐怖や全身の突然の筋肉の収縮）、持続的な嘔吐、呼吸逼迫、心拍数増加など腸ウイルスの重篤化の前兆が見られた場合は、早急に大きな病院に行き受診をしてほしい。疾管署は、腸ウイルスの予防治療に関連するビデオやポスター、リーフレットなどの健康教育資料を既に作成しており、一般人は、疾管署のグローバル情報サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）から関連情報をダウンロード、使用、問い合わせるか、フリーダイヤルの防疫ホットライン 1922（または 0800-001922）に電話してほしい」と改めて強調している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/-Few3o526jHrhh8YcUQ-CQ?typeid=9>

Taiwan found a new case of enterovirus infection complicated by severe illness. Pay attention to the health of infants and young children. If symptoms of severe illness appear, send them to a major hospital for treatment as soon as possible

Ministry of Health and Welfare www.mohw.gov.tw 2024-06-18 Source: Disease Control Department

The Centers for Disease Control and Prevention stated today (June 18) that there was one new confirmed case of enterovirus infection complicated by severe illness in the country, the patient is a baby girl under 1 year old in the north. She began to have symptoms of convulsions on June 4 this year (2024). Two days later, she developed convulsions with hanging eyes and sought medical treatment. She was transferred to the intensive care unit the next day and was notified for examination. It was later confirmed that she was infected with Coxsackie virus A10 and suffered severe

complications. The patient's symptoms improved after treatment and he has been discharged from the hospital.

According to monitoring data from the CDC, there were 17,634 outpatient and emergency visits last week (June 09 to June 15), a decrease of 3.2% from the previous week (18,215 visits), which may be affected by the closure of some outpatient clinics during the Dragon Boat Festival holiday. It is estimated that the domestic epidemic is still in the epidemic period and the risk of transmission continues; Recent laboratory monitoring shows that enteroviruses are mainly Coxsackie A type, and enterovirus A71 and D68 types that can easily cause severe symptoms have been detected sporadically, and the infection cases are all mild. This year, there have been a total of 4 confirmed cases of enterovirus infection complicated by severe illness, including 2 cases of Coxsackie A2 infection and 2 cases of Coxsackie A10 infection. Three of the cases were children under 1 year old. We appeal to the public and personnel of education and childcare institutions to pay attention to prevention. Take measures and be alert to the precursor symptoms of severe enterovirus.

The CDC reminds that the domestic enterovirus epidemic is still in the epidemic period. Do not take it lightly, especially those with infants and young children at home, be more vigilant, pay attention to the health conditions of infants and young children, and ensure good hand hygiene and environmental disinfection. When adults return home, they must change their clothes and wash their hands with soap before picking up their children. Both adults and children should wash their hands frequently with soap. Especially "before eating, before playing with babies, after blowing your nose, after going to the toilet, and before and after seeing a doctor", you must truly follow the five steps of "wetting, rubbing, flushing, holding and wiping" to reduce the risk of enterovirus transmission. risk.

The CDC reminds again that there is no vaccine available to prevent other types; young children under the age of 5 are at high risk for severe enterovirus disease, and the course of severe disease develops rapidly, when an infant or young child at home is diagnosed with enterovirus infection by a doctor, please pay attention to observe whether there are signs of severe symptoms, if you notice signs of severe enterovirus symptoms such as drowsiness, confusion, low energy, weakness or paralysis of hands and feet, muscle twitching (unexplained fright or sudden muscle contraction of the whole body), persistent vomiting, shortness of breath or rapid heartbeat, please contact us as soon as possible, send to a major hospital for treatment. The CDC has produced videos, posters, leaflets and other health education materials related to enterovirus prevention and treatment, the public is welcome to download, use and inquire relevant information from the CDC global information website (<https://www.cdc.gov.tw>), or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文

國內新增 1 例腸病毒感染併發重症病例，請留意嬰幼兒健康狀況，如出現重症前兆病徵儘速送大醫院治療

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-06-18 來源： 疾病管制署

疾病管制署今(18)日表示，國內新增 1 例腸病毒感染併發重症確定病例，為北部未滿 1 歲女嬰，於今(2024)年 6 月 4 日開始出現痙攣症狀，2 天後因發生痙攣伴有眼睛上吊情形就醫，隔日轉診並收住加護病房，經通報檢驗後確認感染克沙奇病毒 A10 併發重症，個案治療後症狀改善，目前已出院。

依據疾管署監測資料顯示，上週(6 月 9 日至 6 月 15 日)門急診就診計 17,634 人次，較前一週(18,215 人次)略降 3.2%，可能受端午連假部分門診休診影響，評估國內疫情仍處流行期，傳播風險持續；近期實驗室監測顯示腸病毒以克沙奇 A 型為主，另易引起嚴重症狀之腸病毒 A71 型及 D68 型為零星檢出且感染個案均為輕症。今年累計 4 例腸病毒感染併發重症確定病例，分別感染克沙奇 A2 型及克沙奇 A10 型各 2 例，其中 3 例為未滿 1 歲幼童，呼籲民眾及教托育機構人員注意預防措施及警覺腸病毒重症前兆病徵。

疾管署提醒，目前國內腸病毒疫情仍處流行期，不可掉以輕心，尤其家中有嬰幼兒之民眾，更應提高警覺，留意嬰幼兒健康狀況，並確實做好手部衛生與環境消毒，大人返家務必先更衣、以肥皂洗手後再抱小孩，且無論是大人或小孩，皆應落實肥皂勤洗手，特別是「吃東西前、跟小寶寶玩前、擤鼻涕後、上廁所後以及看病前後」，要確實做到「濕、搓、沖、捧、擦」洗手五步驟，以降低腸病毒傳播的風險。

疾管署再次強調，5 歲以下嬰幼兒為腸病毒重症高危險群，且重症病程發展快速，家中嬰幼兒經醫師診斷感染腸病毒時，請注意觀察是否出現重症前兆病徵，如發現有嗜睡、意識不清、活力不佳、手腳無力或麻痺、肌抽躍（無故驚嚇或突然間全身肌肉收縮）、持續嘔吐與呼吸急促或心跳加快等腸病毒重症前兆病徵，請儘速送到大醫院接受治療。疾管署已製作腸病毒防治相關影片、海報及單張等衛教資料，歡迎民眾至疾管署全球資訊網

(<https://www.cdc.gov.tw>) 下載運用及查詢相關資訊，或撥打免付費防疫專線 1922（或 0800-001922）洽詢。

20240618K 台灣で新たに腸病毒感染重症者 1 例(衛生福利部)